







# Curacion del Estrenimiento POLYOS DE CASSIA RICHELET Laxantes - Depurativos Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen cólicos

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulación, reumatismos, gota, afecciones del hígado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías de España, Canarias, y Baleares.

Laboratorio: L. RICHELET  
Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

Depositarío General para toda España:  
D. Francisco LOYARTE  
Calle S. Marcial, 33, esquina a San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio: 3 Pesetas

## Vino de Peptonina ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA,  
LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

### En la República Argentina

# El mejor negocio del día

"COLONIAS-CASERÍOS," FORMADOS POR LA EMIGRACION ESPAÑOLA

DOMICILIO: MAIPÚ, 73, BUENOS AIRES

## Sociedad anónima "Nueva España," CAPITAL 10.000.000 DE PESOS

Esta sociedad, constituida con el objeto de facilitar la radicación en el país de la inmigración agrícola española que espontáneamente a él llega, pues en ninguna forma desea fomentarla, ha inaugurado sus operaciones con la adquisición de la ciudad del Neuquén y los campos que la rodean, iniciándose activamente obras de edificación en la ciudad y de roturación y regadío en los campos, lo que triplicará su valor inmediatamente.

Si todo negocio de esta índole es de asombrosa utilidad en la Argentina, no es necesario recordar las excepcionales ventajas que ofrece el de NUEVA ESPAÑA, teniendo en su favor una masa de poblados tan numerosa como escogida. La Industria Española abrirá especialmente valiosos cauces para sus negocios con la formación de estos núcleos de población, por las transacciones a que dará lugar su consumo y producción, pues los colonos españoles reunidos conservarán su vida y costumbres.

Al mismo tiempo que se forma la pri-

mera colonia en la capital del Neuquén, el directorio está ya el plantamiento de otras no menos ventajosas en Río Negro, Mendoza, Santiago del Estero y provincias de Buenos Aires.

DIRECTORIO DE "NUEVA ESPAÑA"  
Presidente, don Alejandro Menéndez

Da tonalidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor pan. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se deprima. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar a sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se criarán sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA. LOS ANÉMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

### El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:  
En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján, frente al café de Fornos.  
En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alameda, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosco de don Antonio Genta, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.  
En Calahorra, don Julián Antonanzas, Centro de suscripciones.

### Se pueden ganar

de 4 a 8 pesetas diarias ó más según aptitud, cuantos se dediquen a la venta al detall de producto que hace aumentar extraordinariamente la puesta de las gallinas en invierno y engordar muchísimo los tocinos y a toda clase de animales. Dirigirse bajo H. 1490 B. a Hasenstein y Wogler, Barcelona. 10-5

### Se arreglan

acordeones, concertinas, música armónica y arístones. Se compran acordeones viejos. Se dan lecciones de acordeón por música y por cifra.  
CALLE DE ZAPATERIA núm. 60, piso 2.º, Pamplona.—José Gutierrez.

### Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le da la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden conseguir todo su tiempo ó una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 89 HORTON, Grand Montreux, (Reine) Francia.

NUEVO ESTANTE A PEDAL  
FRICCIONES de BOLAS de ACERO  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESARROLLARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

BOULEVARD DE SARASATE, 28, PAMPLONA  
GAZTAMBIDE, 9, TUDELA

Vapores correo  
A AMÉRICA  
Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO		
October 18	October 29	Noviembre 8	October 25	Noviembre 11	Nvembre 2
Vapor CORDOBA	Vapor SANTAMARÍA	Vapor BOSNIA	Vapor SPREWALD	Vapor ANTONINA	Vapor SYRIA
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cárdenas Sagua Santiago de Cuba Manzanillo Guanajuato
Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta de Inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles: DRUENDO GOUTO  
Consigntario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

LEGITIMOS Motores OTTO de GAS POBRE  
Madrid.—LANGEN Y C.ª S. en C.—Barcelona.

Representante: MIGUEL ERVITI, INGENIERO.—PAMPLONA, Chinchilla, 2.

## SOLUCIÓN COIRRE

á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL

TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAGUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

## LEVADURA COIRRE

(LEVADURA DECA DE CERVEZA)

ANTRAX, FORÚNCULOS y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONÍA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, ACNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones.

COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS.

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en las casas de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. Se vende en las principales farmacias de España.

### Boletín Religioso

SANTORAL

Día 28 Sábado.—Santos Simón y Judas Tadeo, Apóstoles.—En la distribución de provincias que hicieron los discípulos de Jesucristo para ir á predicar el Evangelio, en cumplimiento de su misión, tocó á Simón el Egipto y á Judas la Mesopotamia, pero después se reunieron ambos Apóstoles en Babilonia é hicieron grandes conversiones. Se trasladaron luego á Samir y allí padecieron martirio. San Simón fué aserrado por medio del cuerpo y á San Judas le cortaron la cabeza de un hachazo, uniendo por este medio á la gloria del apostolado, la corona del martirio hacia el año 64.

CULTOS

Oficio de Santos Simón y Judas con rito doble de 2.ª clase y color encarnado. En la Catedral.—A las nueve horas meros y misa. A las 3 y vísperas, completas, exposición, rosario, rezo, matines y laudes. A las 5 y vísperas rosario de los esclavos con sermón por un P. Cappuchino. En las Dominicas.—A las 6 de la tarde exposición, rosario y novena á Ntra. Sra. del Rosario. En San Saturnino.—De 4 y media á 6 y media exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas y á continuación rosario cantado.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14.—2.º  
San Lorenzo.—Mayor 75.—2.º  
San Nicolás.—San Nicolás 35.—2.º  
San Juan Bautista.—Navarrería 35.—2.º  
San Agente.—Javier 4.—3.º

### Estafeta local

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
Colización de ayer	Anterior. Último.
Deuda provincial al 4 por 100	102,50
Id. Micipal al 3 y 1/2 por 100	91,50
Crédito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Eidaos (Vera)	
La Vinícola (Campanas)	
Telaria Mac.ª Pamplonesa.	
Estanero de Baraja	
Agua de Artea	
Café árabe	48
La Agrícola 1.ª serie Hie	182,50
Id. 2.ª 15 por 100	
Id. 3.ª 15 por 100	
Electricidad	
Electricidad Bilao	
Electricidad Leizaola	
Idem, completamente libe	
Electricidad Bidasoa	
La Actividad, acciones 100	
Id. de 250 con 18.ª de suma	
Idem.	
Electricidad Artea	
La Vasconca	
Burcia y Balanconin	
Electricidad del Kelle	
Electricidad Industrial Española	
Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.	
La Industrial Sangüesina.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Argulona	
Cementos Portland (Olazaguita).	
Fábrica de Abonos Químicos	
Idem	138

### MERCADO DE CEREALES

28.13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	500
Avena	230
Cebada	240
Habas	385
Maíz	400
Girón	360
Beza	510

### CARCEL DE PAMPLONA

Arrestación en el día de ayer:

Correccións	65
Arresto mayor	3
Preventivos	61
Detenidos	1
Pendientes de destino	11
<b>Total</b>	<b>141</b>

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Matrimonios.—Varones, 1. Hembra, 0.

DEFUNCIONES

José María Bizaguirre, de 51 años, de Tudela, Manicomio.

MATRIMONIOS

Ninguno.

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaer	11
Id. mínima de ayer	7
Altura barométrica á las 9 de ayer	714,0
Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros.	16

### Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LÍNEA DEL NORTE.

Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega á las 9 y 34. Viene de Alsasua.

Rápido: Llega á las 10 y 53; sale á las 11 y 1. Dirección Zaragoza (lunes, miércoles y viernes.)

Correo: Llega á las 12 y 11. Sale á las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega á las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega á las 13 y 19. Sale á las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale á las 14 y 22. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale á las 19 y 5. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega á las 20; sale á las 20 y 48. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega á las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega á las 21 y 31; sale á las 21 y 36. Dirección Alsasua (martes, jueves y sábados.)

LÍNEA DE PAMPLONA—AOIZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona á las 7 y 15 y á las 14 y 30. Llegadas á Sangüesa á las 9 y 52 y á las 17 y 7.

Salidas de Sangüesa á las 7 y 25 y 14 y 32. Llegadas á Pamplona á las 10 y 6 y 17 y 13.

### PASATIEMPOS

#### Charadas

Remitida por «Marea» y dedicada á «Retreta.»

Quien el «un-dos» desacata de una buena autoridad lo «dos-primos» en una celda de tristeza y soledad.

Remitida por «Suspiros» y dedicada á «Marea.»

Le pegaste con el codo á tu pariente «Retreta» y si no andas muy alerta te «un-tres» y vas al «todo.» No «cuatro-quinta» al decirte que si «un-dos-un» sin querer y si tienes que perder procura pronto evadirte.

PASATIEMPO NUMERICO

Remitido por «Punto-Final» y dedicado á «Vaya cardo.»

1	2	3	4	5
5	2	1	4	3
1	2	5	4	3
1	4	5	2	3

Sustituir los números por letras de modo que se lea en todas las líneas ver-

bos y sea la solución algo que todos heredamos.

#### Cuadrado

Remitido por «Capirotes.»

*	*	*	*	*
*	*	*	*	*
*	*	*	*	*
*	*	*	*	*
*	*	*	*	*

Sustituir los asteriscos por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea:

- En los toros.
- En los bañeros.
- Negación.
- Verbo.
- Tiempo de verbo.

#### Señalones

Día 26.

Charadas.—Salero, Amadeo, Jeroglíficos.—Entre bastidores, Purgatorio.

Telegrama.—«Los diamantes de la corona.»

Han remitido soluciones exactas: A las dos charadas y tarjeta.—«Noemi.» A todos los pasatiempos.—«Marea» y «Retreta.»

PRIMO DEL TOTO.